



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

ECE/EX/2008/L.7
14 March 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Двадцать вторая сессия
Женева, 20 марта 2008 года
Пункт 2 с) предварительной повестки дня

**ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ ПО ВОПРОСАМ, ОТНОСЯЩИМСЯ
К КОМИТЕТУ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Утверждение Программы работы на период 2008-2012 гг.

Записка секретариата

1. Комитет по внутреннему транспорту каждые два года пересматривает свою программу работы на последующий четырехлетний период. На своей семидесятой сессии, состоявшейся 19-21 февраля 2008 г., Комитет принял свою программу работы на 2008-2012 гг. (см. ECE/TRANS/2008/11).
2. В соответствии с Рабочим планом по реформе ЕЭК ООН (см. E/ECE/1434/Rev.1), данная программа работы представляется Исполнительному комитету для утверждения.
3. Для облегчения рассмотрения Исполнительным комитетом, намеченные в программе работе цели представлены в приложении I к настоящему документу. Измененная программа деятельности Комитета по внутреннему транспорту по сравнению с его программой работы за период 2006-2010 гг. представлена в приложении II, где дополнительные программные элементы или элементы, замещающие старый текст, обозначены жирным шрифтом, а удаленный текст обозначен перечеркнутым шрифтом.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЦЕЛИ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ, СТОЯЩИЕ ПЕРЕД КОМИТЕТОМ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ НА 2008-2012 гг.

1. Для того чтобы получить более полное представление о сфере деятельности Комитета по внутреннему транспорту, ниже кратко излагаются общие цели, преследуемые в ходе осуществления программы работы.
2. При реализации этих целей Комитет намерен :
 - a) содействовать согласованию и совершенствованию правил, стандартов и рекомендаций по техническим и эксплуатационным вопросам в различных областях внутреннего транспорта в регионе ЕЭК ООН;
 - b) способствовать дальнейшему облегчению международных автомобильных, железнодорожных и внутренних водных перевозок, в частности, посредством упрощения и согласования административных процедур пересечения границ и документации;
 - c) содействовать скоординированному развитию инфраструктур автомобильного, железнодорожного и внутреннего водного транспорта, а также комбинированных перевозок;
 - d) оказывать поддержку развитию устойчивого транспорта путем содействия сокращению его негативного воздействия на окружающую среду и использованию экологически чистых видов транспорта;
 - e) разрабатывать соответствующие методологии и определения для сбора, компиляции и согласования статистических данных о транспорте в целях обеспечения их сопоставимости и совместимости;
 - f) содействовать разработке, реализации и пересмотру соглашений, конвенций и других международных юридически обязательных документов в различных областях внутреннего транспорта;
 - g) обеспечивать последовательное наблюдение за осуществлением этих международных правовых документов в различных странах;
 - h) содействовать развитию сотрудничества на субрегиональном уровне с целью осуществления этих документов; и
 - i) предоставлять консультации и оказывать помощь странам - членам ЕЭК ООН, в частности тем странам, где происходят серьезные экономические преобразования, путем проведения рабочих совещаний, подготовки персонала и осуществления других соответствующих мероприятий по конкретным вопросам транспорта, вызывающим интерес, в частности, с точки зрения развития транспортных систем и инфраструктур.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

НОВЫЕ ПРОГРАММНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИЛИ ПОПРАВКИ К УЖЕ СУЩЕСТВУЮЩИМ

ПОДПРОГРАММА 02.1: ТЕНДЕНЦИИ И ЭКОНОМИКА ТРАНСПОРТА

В разделе Предстоящая работа, добавить:

- Е. Учреждение группы экспертов по евро-азиатским транспортным соединениям, которая будет работать в рамках Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта и отчитываться перед ней.**
- Н. Учреждения специальной группы экспертов по соединениям морских портов с внутренними районами на период в один год, которая будет работать в рамках Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта и отчитываться перед ней в 2009 году.**

ПОДПРОГРАММА 02.2: АВТОМОБИЛЬНЫЙ ТРАНСПОРТ - 02.2.2

В разделе Предстоящая работа, добавить/изменить с тем, чтобы читать:

- d) Оценка результатов обследования (проводимого каждые два года), касающегося эффективного применения ЕСТР и ряда выявленных проблемных областей и предложений по их устранению в рамках последующей деятельности по итогам этого обследования.**
- j) Результат, ожидаемый к 2008-2009 гг.: Начало обследования для оценки осуществления договаривающимися сторонами различных соглашений и конвенций, касающихся автомобильного транспорта.
**Изменение содержания приложения 1В к Постановлению ЕС о цифровом тахографе с учетом добавления 1В к приложению к ЕСТР и перевод добавления 1В (более 250 страниц) на русский язык.
Последующая деятельность в области применения цифрового тахографа в странах ЕСТР, не являющихся членами ЕС.****

ПОДПРОГРАММА 02.3: БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

В разделе Предстоящая работа, добавить/изменить в тем, чтобы читать:

- a) Опубликование сводных текстов Венских конвенций на трех других языках ООН (арабском, испанском и китайском)**

- b) Рассмотрение, разработка и включение в СР.1 и СР.2 новых рекомендаций, касающихся, в частности, ремней безопасности и детских удерживающих систем, первой помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий, безопасности наиболее уязвимых участников дорожного движения, использования мобильных телефонов водителями во время движения, безопасности в туннелях, проверок на дорогах, водительских удостоверений, вождения под воздействием алкоголя и наркотических средств, дорожных знаков, безопасности мотоциклов и мопедов, связи с общественностью и кампаний по безопасности дорожного движения, дневных ходовых огней, вождения в ночное время, скорости, агрессивного вождения, знаков с изменяющимися сообщениями, знаков, обозначающих заправочные станции, на которых продается сжатый природный газ, и т.д.

Рассмотрение, разработка и включение в СР.2 новых рекомендаций, касающихся, в частности, знаков с изменяющимся сообщением и указания веломаршрутов.

- g) **Результат, ожидаемый к концу 2008-2009 гг.** Проведение первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций в 2007 году, посвященной молодым участникам дорожного движения, включая молодых водителей, и организация соответствующей деятельности в данной связи. **Анализ результатов первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций в регионе ЕЭК ООН и рассмотрение возможности проведения второй Глобальной недели безопасности дорожного движения и организации семинара в регионе ЕЭК ООН.**

Последующая деятельность по осуществлению проекта ЮНИДО "Повышение глобальной безопасности дорожного движения: установление региональных и национальных целевых показателей сокращения числа жертв дорожно-транспортных происшествий", в частности путем организации семинаров в 2008 и/или 2009 годах.

ПРОГРАММА 02.6: ВНУТРЕННИЙ ВОДНЫЙ ТРАНСПОРТ - 02.6.2

В разделе Предстоящая работа, добавить/изменить с тем, чтобы читать:

- b) (iii) **Изучение возможности разработки всеобъемлющей стратегической политики в области внутреннего водного транспорта, которая учитывала бы интересы не только ЕС, но и таких, как Беларусь, Казахстан, Республика Молдова, Российская Федерация, Сербия, Украина и Хорватия.**
- (iv) **Изучение вопросов финансирования развития внутренних водных путей. Некоторые основные положения, касающиеся распределения стоимости развития внутренних водных путей между бенефициариями, а также основные требования в отношении экономических показателей такого развития могли бы стать объектом возможной "Белой книги" по финансированию инфраструктуры внутреннего водного транспорта.**

- c) (ii) **Разработка согласованной процедуры рассмотрения заявок на признание судебных свидетельств для обеспечения общего и недискриминационного подхода к такому рассмотрению (2008 год)**
- d) **Применение и обновление Рекомендаций о минимальных требованиях, касающихся выдачи удостоверений на право управления судами внутреннего плавания в целях их взаимного признания для международных перевозок (приложение к резолюции № 31).**
- d) **Содействие правительствам в работе над облегчением свободного передвижения членов экипажей речных судов в Европе.**
- f) (ii) **Совместно с ЕС и речными комиссиями регулярно пересматривать стандарты по защите окружающей среды с учетом технического прогресса и все возрастающих требований в этой области.**
- g) **Подготовка по консультации с экспертами по правовым вопросам правительств стран-членов и распространение соответствующих вопросников относительно осуществления положений действующих правовых документов ЕЭК ООН, касающихся внутреннего водного транспорта, анализ ответов правительств и представление соответствующих рекомендаций Комитету.**
- g) (i) **Обсуждение вопроса о практическом применении в странах-членах положений Будапештской конвенции о договоре перевозки грузов по внутренним водным путям (КПГВ) и ее влиянии на национальное законодательство стран-членов;**
- h) **Применение и обновление в тесном сотрудничестве с компетентными международными группами экспертов общих принципов и технических стандартов для Pan-europan (общеевропейских) речных информационных служб (РИС).**
- k) **Помощь правительствам и речным комиссиям в работе над упрощением перемещения инвалидов.**
- l) **Введение общих принципов и технических требований, касающихся панъевропейской речной информационной службы.**

ПОДПРОГРАММА 02.10: ТАМОЖЕННЫЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ТРАНСПОРТОМ

В разделе Предстоящая работа, добавить/изменить с тем, чтобы читать:

Результат, ожидаемый в 2008 году:

Обзор Приложения 10 Конвенции МДП о международной системе контроля ЭОД за использованием книжек МДП;

Завершение подготовки нового Приложения 9 к "Конвенции о согласовании", касающегося процедуры облегчения пересечения границ в ходе международной перевозки грузов железнодорожным транспортом, в сотрудничестве с Рабочей группой по железнодорожному транспорту.

Проведение исследования по подготовке новой международной конвенции об облегчении пересечения границ в ходе международной перевозки пассажиров железнодорожным транспортом.

ПОДПРОГРАММА 02.11: ПЕРЕВОЗКА СКОРОПОРТЯЩИХСЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

В разделе Предстоящая работа, добавить/изменить с тем, чтобы читать:

h) Обзор мероприятий, касающихся перевозки скоропортящихся пищевых продуктов.

Результат, ожидаемый к концу 2009 года: Утверждение двухгодичной оценки работы WP.11 для ее представления Комитету по внутреннему транспорту.
